

Conf. univ. dr. Adriana-Cecilia Neagu, MPhil, MA, PhD
Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca
Facultatea de Litere
Departamentul de Limbi Moderne Aplicate

Profil Academic:

Anglistică, Studii Literare Anglofone

Studii Culturale, Traductologie, Interpretariat

Arii disciplinare didactică:

- I. Traducere și interpretare; interpretare consecutivă, simultană și *liaison* (nivel master); traducere și interculturalitate (nivel licență); Studii Culturale Britanice și Americane (nivel master); Redactări disertații și proiecte de cercetare (nivel licență).

Teoria și practica traducerii, tehnici de inițiere în traducerea generală și specializată; limbaje specializate: administrație publică, management academic și codul practicii academice; E-learning; drept comercial (contracte vânzări); limbaje de presă și publicitare (media audio-vizuale în Marea Britanie); Retorică și Tehnici de Argumentație; Metodologii de cercetare; Engleza pentru Scopuri Academice; poetica și stilistica traducerii literare.

- II. Expertiză în literatura anglo-americană a secolelor XX și XXI, poetica romanului modern și postmodern; Studii culturale britanice; Studii Americane; teorie globală.

Arii disciplinare cercetare:

Didactica traducerii și interpretării; Teorie culturală globală (discurs identitar, naționalism-naționalitate), studii regionale și interculturale (regionalism, emigrație, diasporă culturale, bilingvism); Postcolonialism – teorie și ficțiune postcolonială. Teorie globală – imaginar distopic, postumanism.

Experiența internațională, 30+ ani de predare, networking și cercetare în învățământul universitar din România, Marea Britanie și Norvegia.

Traducător și interpret de conferință autorizat Engleză, Franceză.

Expertiză organizare și moderator dezbateri conferințe.

- organizator și moderator cu Prof. Sean Matthews, Universitatea Aberystwyth, Marea Britanie, a simpozionului: *Integrations: Literature – Theory*;
- organizator, împreună cu Consiliul Britanic al seminarului internațional de studii postmoderne, Sibiu, 16-20 martie 2000.

CURRICULUM VITAE ADRIANA NEAGU

- Inițiator și organizator în colaborare cu Consiliul Britanic, director academic și moderator dezbateri al ‘Meta-Conferinței’ internaționale *Infinite Londons: Représentation de London in Literature and the Arts/Londre infinite: représentări ale Londrei în artă și literatură*, o conferință dedicată memoriei lui Sir Malcolm Bradbury; organizatori: Universitatea ‘Lucian Blaga’ Sibiu, Consiliul Britanic București și Londra, Sibiu, 18- 21 octombrie 2001.
- Organizator cu Consiliul Britanic al atelierului de creație ‘Impressions on Writing’ cu participarea scriitorilor Vivienne Vermees și Adrian Mathews, Sibiu, 7-15 aprilie 2002.
- Co-organizator conferința *Perspectives on Ian McEwan*, 15 noiembrie 2003, o conferință asupra operei și semnificației lui Ian McEwan, Universitatea East Anglia, Facultatea de Studii de Anglistică și Americanistică, Marea Britanie.
- Co-organizator cu Consiliul Britanic al duplexului intercultural: *Intervistas: From Sibiu to Liverpool* cu participarea lect. dr. Sebastian Groes, Universitatea Liverpool Hope, Marea Britanie și a scriitorului Niall Griffiths, Sibiu 22-30 aprilie 2007.
- Co-organizator cu Universitatea Liverpool Hope a conferinței internaționale *Kazuo Ishiguro and the International Novel*, Universitatea Liverpool Hope, 2 iunie 2007.
- Membră a comitetului organizatoric al seminarului internațional *Studentii și valorile europene*, Universitatea Babeș-Bolyai, 5-7 martie 2008.

Profil Editorial:

Experiența publicistică și editorială: ian - dec 1990: redactor șef departamentul cultural, cotidianul ‘Dimineața’, Sibiu (ulterior ‘21 Radical’); 1994 - 2017 redactor consultant și, 2000-2017, redactor șef al publicației *American, British and Canadian Studies*, revista Societății Academice Anglofone din România; 2017- redactor consultant; referent limba engleză *Caietele Echinox*; membră a colegiului redacțional RIELMA, *Revue internationale des langues modernes appliquées*; membră a colegiului redacțional al publicației *Identity, Self and Symbolism*, revista oficială a IISE, Institutul Internațional pentru Studiul Identității Engleze, Marea Britanie.

Profil Administrativ:

Experiență administrație și management universitar, planning și strategii administrative, martie 2004-aprilie 2005: Director Departamentul de Studii Britanice și Americane Universitatea Lucian Blaga, Sibiu.

Membră Consiliul Facultății de Litere: 2007-2010;

Membră în Consiliul Facultății de Litere: 2020-prezent;

Membră în Comisia pentru cercetare, regulamente, planuri strategice, managementul calității și al resurselor material: 2020-prezent;

Membră în Comisia CEAC, Centrul Qualitas UBB, 2021- prezent.

Director Masteratul European de Interpretare de Conferință, UBB, 2021- prezent.

Peer Reviewer QA

Experiență EMCI procedură peer review QA: Universitatea Ljubljana, Facultatea de Filosofie, Departamentul de Traducere și Interpretariat, 17-20 Mai 2016.

CURRICULUM VITAE ADRIANA NEAGU

Studii:

Studii licență:

Sept 1985- Aug 1989, Universitatea Babes-Bolyai, Cluj-Napoca, Facultatea de Filologie: licențiat Limba și Literatura Engleză – Limba și Literatura Română; teză licență: "Parables of Identity in the Works of Vladimir Nabokov and John Barth", coordonator științific, Lect. dr. Ioan Crețiu.

Studii postuniversitare:

Sept 2010- Iulie 2012, **MA, Masteratul European de Interpretariat de Conferință**, Universitatea Babes-Bolyai, Cluj-Napoca, Diplomă EMCI, European Masters in Conference Interpreting; Română A, Engleză B, Franceză C;

Aug 1995- Feb 1997, **M. Phil. Literatură Americană**, Universitatea Bergen, disertație: *Selves and Texts in Paul Auster's The Invention of Solitude*, coordonator științific Prof. univ. dr. Orm Øverland, Universitatea Bergen.

Iunie 1994- iunie 2000, Doctor în Filologie, *magna cum laude*, Universitatea Lucian Blaga, Sibiu, disertație: *Sublimating the Postmodern Discourse: toward A Post-Postmodern Fiction in the Writings of Paul Auster and Peter Ackroyd*, coordonatori științifici: Prof. univ. dr. Dumitru Ciocoi-Pop, Universitatea Lucian Blaga, Sibiu; coordonator extern, Prof. univ. dr. Orm Øverland, Universitatea Bergen.

Specializări predoctorale:

Iulie - aug. 1991 –student internațional S.U.I.S.S. (Școala de vară a Universităților Reunite din Scoția), Universitatea Edinburgh, Marea Britanie, diplomă de participare și credite: A

Sept 1992- aug. 1993 – cercetare pre-doctorală, universitatea Oxford, Colegiul Christ Church, Marea Britanie, bursant Fundația Soros-Ministerul de Externe Marea Britanie, diplomă de cercetare.

Aug. 1995- iulie 1997 – masterand, Universitatea Bergen, Norvegia, Departamentul de Engleză, bursant Trustul Guvernamental Norvegian de Cercetare: teză de Masterat susținută în februarie 1997, diplomă de Master of Philosophy în Literatura Americană, calificativ A.

14-30 mar. 1999, bursă de cercetare doctorală, Centrul Eccles de Studii Americane, Biblioteca Britanică, Londra.

Specializări post-doctorale:

6 –20 august 2000 – bursă de participare la seminarul și simpozionul internațional: "Imaging the Political 'Other' – Transformations of political Stereotypes in the Media from the Cold War Period to the Present", Universitatea Tübingen, Germania, Internationales Zentrum für Wissenschaftliche Zusammenarbeit.

CURRICULUM VITAE ADRIANA NEAGU

3 martie – 3 noiembrie 2001 – bursă guvernamentală post-doctorală Ministerul Educației Naționale – Consiliul pentru Cercetare Academică Norvegia, proiect publicistic, revizuirea tezei doctorale și redactare carte.

1 septembrie 2003– 1 iulie 2004, bursă postdoctorală de cercetare Leverhulme, Universitatea East Anglia, Facultatea de Studii Britanice și Americane, Marea Britanie, predare cursuri și seminarii Departamentul de Engleză; cercetare Centrul pentru Studii de Traductologie; cercetare monografie *Peter Ackroyd and the Englishness of English Literature*.

1 septembrie 2004 – 1 octombrie 2005 – stagiul de cercetare postdoctorală, Universitatea Londra, Institutul de Studii de Anglistica, Școala de Înalte Studii în Științele Umaniste, proiect de cercetare manuscrise.

1 aprilie 2005 - 1 iulie 2005 – bursant post-doctoral Andrew W. Mellon, Institutul de Înalte Studii în Științele Umaniste, Universitatea Edinburgh, Marea Britanie, proiect de cercetare *Popular Imagination and Regional Identity in New Europe: the Scottish and Transylvanian Experience/ Imaginar popular și identitate regională în Noua Europă: spațiul scoțian și transilvănean*.

Formări profesionale:

Training of Trainers, EMCI, European Masters in Conference Interpreting, *Two Years Experience of Online Conference Interpreting Training: Taking Stock*. Budapest, Eötvös Loránd University, Faculty of Humanities, Institute of Language Mediation, Department of Translation and Interpreting, 11-13 May 2022.

Training of Trainers, European Commission, DG Interpretation, Multilingualism and Interpreter Training Support Unit, Brussels; 7-11 Jan 2013;

Training of Trainers, QA EMCI project, Universitatea Carolină, Institutul de Studii de Traducere Praga; 14-16 Feb 2013 – proiect QA Consorțiu EMCI project, Universitatea Carolină, Institutul de Studii de Traducere Praga; 12-15 Feb 2014 – proiect QA Consorțiu EMCI, Universitatea Carolină, Institutul de Studii de Traducere Praga; 12-15 Feb 2015, proiect QA Consorțiu EMCI, Universitatea Carolină, Institutul de Studii de Traducere Praga.

Universitatea Cambridge, ESOL Examinations, 30-31 January, 2013; sesiune anuală formare și coordonare

Cambridge Speaking Examiner 2012-prezent, Eurolingva Cambridge English Language Assessment Centre.

Formări profesionale virtuale:

Quality Assurance in Interpreting, ETI, Faculté de Traduction et d'Interprétation, Université de Genève, Département d'Interprétation, evaluarea în interpretariatul de conferință: de la novice la expert (Ref : Professor Barbara Moser);

Master classes : EMCI Distance teaching projects (Ref : Professor Barbara Moser).

Ateliere și formări creșterea vizibilității publicistice

Seminar Thomson Reuters, *Vizibilitate internațională pentru cercetarea universitară*, organizatori Institutul STAR UBB și CFCIDFR al UBB, 28 sept 2016;

Atelier Taylor & Francis, “Publishing in Academic Journals: Tips to help you succeed,” Cluj-Napoca, FSEGA, 24 March 2015;

Ateliere CNCS et al.

Experiență profesională:

ian. 1990- dec. 1990 – redactor șef al departamentului cultural, cotidianul “Dimineața”, Sibiu (ulterior “21 Radical”).

dec. 1990 – prezent: preparator, asistent, lector și conferențiar la Universitatea “Lucian Blaga”, Sibiu, Departamentul de Studii Britanice și Americane, ian. 2004 – aprilie 2005, Șef de Catedra; din sept 2002 – cadru asociat Facultatea de Litere, Catedra de Engleză; din sept 2006 – cadru asociat Facultatea de Litere, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca; colaborări Facultatea de Studii Europene, Catedra de Studii Americane, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca.

20 ani predare la universitatea “Lucian Blaga” Sibiu și experiența de predare și cercetare internațională la Universitățile Oxford, Bergen, East Anglia, Londra și Edinburgh; din 2002 - cadru asociat Universitatea “Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca, Facultatea de Litere, Catedra de Limbă Engleză; din Sept 2005 – cadru asociat Catedra de Limbi Moderne Aplicate; din sept 2007- cadru asociat Facultatea de Studii Europene, Catedra de Studii Americane.

Feb 2007 – prezent: conferențiar Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, Facultatea de Litere, Departamentul de Limbi Moderne Aplicate.

Activitate științifică:

Lucrări conferințe și prezentări în cadrul a seminarii organizate de Catedre universitare, institute de cercetare și asociații academice, între acestea: de B.A.A.S. (Asociația Britanică pentru Studii Americane), A.S.A.N.O.R. (Asociația Nordica de Studii de Americanistica), Universitatea Erlangen-Nürnberg, Germania și de Consiliul Britanic, Universitatea Londra, Universitatea East Anglia, Universitatea Oxford, Universitatea Edinburgh; Centrul Eccles de Studii Americane, The British Library.

Selecție lucrări prezentate la manifestări științifice (conferințe, congrese, simpozioane, colocvii, workshopuri etc.) cu comitete științifice sau sistem de selecție peer review în țară și străinătate:

seminarul internațional de predarea literaturii engleze în universități, Sinaia, ediția sep. 1993; organizatori: Consiliul Britanic, București.

idem, ediția sep. 1994.

prima conferință națională a Societății Române de Studii Britanice și Americane, Cluj-Napoca, 2-4 iunie 1994; organizatori: Catedra de Engleză a Facultății de Litere, Universitatea “Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca.

sesiunea de comunicări științifice, 2-4 iunie 1995; organizatori: Catedra de Engleză a Facultății de Litere, Universitatea “Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca.

conferința anuală internațională de studii britanice, irlandeze și americane, Timișoara, 21-23 mai 1998; organizatori: departamentul de engleză al Universității de Vest, Timișoara.

conferința anuală a B.A.A.S. (Asociației Britanice de Studii de Americanistică), Glasgow, Marea Britanie, 27-29 mar. 1999; organizatori: Asociația Britanică de Studii Americane.

conferința anuală a A.S.A.N.O.R. (Asociației Norvegiene de Studii de Americanistică), desfășurată la Universitatea Bergen, Norvegia, 21-25 septembrie 2001.

moderator dezbateri, ‘anti-conferința’ internațională de studii de literatură, Consiliul Britanic, Universitatea ‘Ovidius’, Constanța, 26 – 29 octombrie 2000.

co-moderator al seminarului de materialism cultural din cadrul conferinței internaționale “Transmissions: Theory, Research and Teaching in English Literary and Cultural Studies in Europe”, Budapesta, 9-11 mai 2002.

conferința internațională de studii postuniversitare “Postmodernede/Konstruktionen/Postmodern De/constructions,” De-construcții postmoderne, ediția a 5-a, Universitatea Erlangen-Nürnberg, Erlangen, Germania, 22-24 noiembrie 2002: prezentare: *A Time for Reconstruction: Postmodernism in/of the Third Millennium/ o epocă a reconstrucției: postmodernsimul în mileniul trei.*

5-7 iunie 2003, conferința internațională transdisciplinară *Sites of Memory /”Locuri ale memoriei”*, Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, prezentare: ‘Tired of Difference: Competing Marginalities, Accommodating Centres and Their Sites of Difference’. *University of Bucharest Review: A Journal of Literary and Cultural Studies. Sites of Memory.* Volume V, no. 3, 2003. Dept. of English, University of Bucharest, 204-209 pp. ISSN 1454-9328.

15 noiembrie 2003, ‘Perspectives on Ian McEwan’, conferință asupra operei și semnificației lui Ian McEwan, Universitatea East Anglia, Facultatea de Studii de Anglistică și Americanistică, prezentare: “Turning the Century with the ‘Other’ Ian McEwan”.

2-8 aprilie 2004, “Reading Worlds,” conferința anuală Oxford de predare a literaturii, ediția a 19-a, organizatori: Consiliul Britanic, Universitatea Oxford, Colegiul Corpus Christi, prezentare: ‘On the Local, National and International in Contemporary Literature: the Challenges of the 21st Century Classroom’, moderator secțiunea “Last Things First”.

5-18 aprilie 2004, BAAS (British Association for American Studies) conferința anuală, Manchester Metropolitan University, prezentare: “Academic Practice and Cultural Studies after 9/11”, secțiunea “Cultural Responses to 9/11,” <https://www.baas.ac.uk/issue-90-spring-2004/>.

CURRICULUM VITAE ADRIANA NEAGU

6-8 april 2006, "Constructions of Identity", conferință jubiliară, Departamentul de Engleza, Universitatea "Babes-Bolyai" Cluj-Napoca, prezentare: "After Identity: Cultural Methodologies and Academic Practices post- 9/11", moderator secțiunea American Cultural Studies.

Co-organizator, 2 iunie 2007, conferința internațională "Kazuo Ishiguro and the International Novel" Universitatea Liverpool Hope, Marea Britanie, prezentare: 'International' according to? *Kazuo Ishiguro and the Introvert Identities of the Novel*,
<https://www.artinliverpool.com/literature/kazuo-ishiguro-at-hope-university-june-2-2007/>.

13-14 septembrie 2007, "Belonging in the New Europe: A Scottish Perspective," Universitatea Edinburgh, Marea Britanie, prezentare: *Spaces and Places Apart. Scotland and Transylvania in the European Imagination*.

Inițiator și director academic a numeroase conferințe; participări ca moderator și cu lucrări și contribuții la congrese, conferințe, simpozioane și seminarii naționale și internaționale organizate de Consiliul Britanic, de catedre de engleză din alte centre universitare etc, între acestea:

organizator cu Consiliul Britanic al seminarului internațional de studii postmoderne, Sibiu, 16-20 martie 2000.

organizator și moderator cu dr. Sean Matthews, Universitatea Aberystwyth, Marea Britanie, a simpozionului: "Integrations: Literature – Theory – Text", Universitatea "Lucian Blaga" Sibiu, 21 – 25 octombrie.

organizator, moderator dezbateri și director academic al 'meta-conferinței' internaționale "Infinite Londons: Representations of London in Literature and the Arts"/"Imagini și reprezentări ale Londrei în artă și literatură", Universitatea "Lucian Blaga" Sibiu, 18- 21 octombrie 2001.

Co-organizator, 2 iunie 2007, conferința internațională "Kazuo Ishiguro and the International Novel" Universitatea Liverpool Hope, Marea Britanie, prezentare: 'International' according to? *Kazuo Ishiguro and the Introvert Identities of the Novel*.

Membră a comitetului de organizare a seminarului internațional *Studentii și valorile europene*, Universitatea Babeș-Bolyai, 5-7 martie 2008.

Colocviul internațional/ conferința anuală internațională al/a Departamentului de Limbi Moderne Aplicate, Facultatea de Litere, Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj, edițiile:

15 oct 2008, *Translation, Conference Interpreting and the Challenges of Globalisation*, prezentare, "Myths, Stereotypes and Their Currency in Translation Studies".

14-15 oct 2010, *Vocile traducătorului: In memoriam Tudor Ionescu*, prezentare,

14 oct 2011, "Social, Socialization, Society: Profiles in Translation and Interpreting." Presentation, "Narratives of the Self: Literary Translation as a Site of Sociality;"

12 oct 2012, "Pentru cine traducem?", prezentare, "Translation, Identity, Subjectivity."

16 oct 2015, *Young Translators and Interpreters in a Europe of Post-Communication*, prezentare "Digital Literacy and the Changing Landscape of Modern Languages Pedagogy".

CURRICULUM VITAE ADRIANA NEAGU

16-17 oct 2016, LMA 25: *Identitatea și perenitatea unei paradigme*, prezentare, “Once upon a Time a Master-Narrative: Narrative Literacy, Literary Translation and the Condition of the Subject”.

22-25 aprilie 2016, conferința bienală EAAS, European Association of American Studies, Universitatea Ovidius, Constanța, organizator sesiune *Utopia, Dystopia and the Global Order of the Image*; prezentare: “Post-Apocalypse Now: Americanism, Dystopianism and the ‘Imagination of Disaster’.”

Experiență internațională predare și conferențiere:

3-10 aprilie 2017, mobilitate predare Erasmus+, Universitatea Kent, Canterbury: Centrul de Studii Americane, Facultatea de Studii Anglistice, prelegeri: “Life after People: Zombism and the Structures of the Post-human Global Imaginary;” Centrul de Studii Cultură și Limbă Europene: “‘By Word of Mouth’: A Sneak-peak at the Conference Interpreter’s Profile”; seminarii Centrul de Studii Americane, cercul postuniversitar de studii postumaniste.

7-14 mai 2019, mobilitate predare Erasmus+, Universitatea Salamanca, Departamentul de Limbă și Literatură Engleză, prezentări: English Literature: the poetics of Englishness; global studies: The Anglophone dystopian cinematography/sensibility; Interpretation pedagogy: Introducing conference interpreting at MA level.

14-20 iunie 2022, mobilitate predare Erasmus+, Universitatea Viena, Centrul de Studii de Traductologie ZTW, cursuri de interpretare consecutive și simultană nivel master, dezbateri și sesiuni de lucru AI, traducerea și interpretarea asistate de inteligența artificială.

13-1 Narratives of the Self: Literary Translation as a Site of Sociality

4 September 2007, conferința internațională “Belonging in the New Europe: A Scottish Perspective,” The University of Edinburgh, conferință în plenară, *Spaces and Places Apart. Scotland and Transylvania in the European Imagination*.

2 June 2007, international conference “Kazuo Ishiguro and the International Novel,” Liverpool Hope University, (co-organizator), prezentare: ‘*International*’ according to? *Kazuo Ishiguro and the Introvert Identities of the Novel*.

14 iunie 2005, Universitatea Edinburgh, Marea Britanie, Institutul de Înalte Studii în Științele Umaniste, prezentare: ‘Popular Imagination and Regional Identity in New Europe: Scottish and Transylvanian Confluences’/Imaginar popular și identitate regională în Noua Europă: confluente scoțiene și transilvănene.

27 mai 2005, Universitatea Gloucestershire, Marea Britanie, “Outside Looking in: Canons, Anglophilia and the Englishness of Peter Ackroyd”/ O privire interioară din perspectiva exterioară: canoane, anglofilie și identitatea anglofonă a lui Peter Ackroyd.

13 februarie 2004, ‘Imagination Endless: the Poetics and Politics of Peter Ackroyd’s Englishness’/Imaginarul infinit: Poetica și politica identității anglofone a lui Peter Ackroyd, Universitatea Edinburgh, Catedra de Literatură Engleză;

CURRICULUM VITAE ADRIANA NEAGU

2 martie 2004, 'Truth' in Reading: Distance, Subjectivity and the 'Real' in H. James's *The Turn of the Screw*/ 'Adevărul' in lectură: distanță, subiectivitate și planul 'realului' in *O coardă prea întinsă* de H. James, Universitatea East Anglia, Facultatea de Studii de Anglistică și Americanistică;

3 martie 2004, Universitatea East Anglia, Facultatea de Studii de Anglistică și Americanistică: 'Imagination Endless: the Poetics and Politics of Peter Ackroyd's Englishness';

18 martie, 2004, Universitatea Aberystwyth, Țara Galilor, "The Englishness of Peter Ackroyd" /Identitatea Engleză a lui Peter Ackroyd.

Septembrie 2003- Februarie 2004 – activități de predare, Universitatea East Anglia, School of English and American Studies, Marea Britanie, curs intitulat: "The Age of Anxiety," nivel Licență, anul III, Engleza.

4 mai 2001, Universitatea Bergen, Facultatea de Litere și Arte, "Representations of London in Peter Ackroyd's Work"/ Reprezentări ale Londrei in Opera lui Peter Ackroyd.

Granturi, proiecte și parteneriate LMA:

Echipa Grant CNCISIS, *Promultilingua*, Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere, Catedra de Limbi Moderne Aplicate, Director Grant, conf. univ. dr. Mihaela Toader, Șef de Catedră, numărul grant 1359.

English Studies in East European Higher Education: Post-Accession Bulgaria and Romania, co-applicant, cu Suman Gupta, Professor of Literature and Cultural History, The Open University, London and Babeș-Bolyai University, Faculty of Letters, Department of Modern Applied Languages, a development from a British Academy awarded grant for project entitled "Perceptions of Higher Education English in Bulgaria: A Case Study," 2007, Director Professor Suman Gupta.

Proiecte instituționale:

membru Grant: *European Masters in Conference Interpreting. 1st and 2nd semester 2015-16.* parteneri Ustav Translatologie, Univerzita Karlova, Interpreting master, Artesis University Antwerp, ELTE University, Bogazici University, Ljubljana University, ESIT Paris, University of Trieste, Warsaw University, ISIT, Paris, Máster Universitario en Interpretación de Conferencias, Universidad Pontificia Comillas.

Membră echipă grant:

ClipFlair Foreign Language Learning through Interactive Revoicing and Captioning of Clips, Director Lect. dr. Cristina Varga, parteneri: Universidad de Deusto/Universidad de Deusto, Tallinn University, University of Warsaw, Universidade do Algarve, National University of Ireland, Galway, Imperial College London, RESEARCH ACADEMIC COMPUTER TECHNOLOGY INSTITUTE, Universitat Autònoma de Barcelona

MERIDIUM (Multilingualism in Europe as a Resource for Immigration – Dialogue Initiative among the Universities of the Mediterranean), Director Grant prof. dr. Mihaela Toader, parteneri,

CURRICULUM VITAE ADRIANA NEAGU

Università per Stranieri di Perugia/Università per Stranieri di Perugia, Universitatea Transilvania din Brasov, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa, Universidad de Salamanca/Universidad de Salamanca, University of Malta, UNIVERZA NA PRIMORSKEM UNIVERSITÀ DEL LITORALE.

Promultilingua: COMUNICAREA PROFESIONALA MULTILINGVA PRIN SIMULARE GLOBALA, Director, Prof. dr. Mihaela Toader.

Multicom, Director Prof. dr. Ștefan Oltean, parteneri, Rennes 2.

EUROPEAN MASTERS IN CONFERENCE INTERPRETING, BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY, 1st AND 2nd SEMESTER 2013-2014, Director, lect. Dr. Alina Pelea, parteneri: Univ. Carol, Praga, Universitatea Artesis, Anvers, ELTE/Budapest, Fac. de Litere, Lisabona, Fac. de Arte, Ljubljana, Univ. Bogazici, Istanbul, Esit, Paris, ETI/Geneva, SSLMIT, Trieste, Univ. Varsovia.

EUROPEAN MASTERS IN CONFERENCE INTERPRETING, BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY, 1st AND 2nd SEMESTER 2014-2015, Director Aldea Bogdan-Alexandru.

EUROPEAN MASTERS IN CONFERENCE INTERPRETING, BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY, 1st AND 2nd SEMESTER 2016-2017, Director Georgescu Renata-Simona, parteneri Ustav Translatologie, Univerzita Karlova, Interpreting master, Artesis University Antwerp, ELTE University, Bogazici University, Ljubljana University, ESIT Paris, University of Trieste, Warsaw University, ISIT, Paris, Máster Universitario en Interpretación de Conferencias, Universidad Pontificia Comillas.

Pelea Alina/membru echipa , Univ. Carol/Praga / parteneri: Artesis Hogeschool/Anvers/ parteneri Univ. Eotvos Lorand/Budapesta/ partener , Univ. Bogazici/Istanbul/ partener , Fac de Litere/Univ. Lisabona/ partener , Fac. de Arte/Univ. Ljubljana/ partener , ESIT/Sorbonne Nouvelle Paris/ parteneri: SSLMIT/Trieste/ partener, Univ. Varsovia/Varsovia/ partener , FTI/Univ. Geneva/ partener.

Selecție Publicații:

Volume:

Continental Perceptions of Englishness, 'Foreignness' and the Global Turn. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2017.

In the Future Perfect: the Rise and Fall of Postmodernism. Sibiu: "Lucian Blaga" University Press, 2002.

Sublimating the Postmodern Discourse: toward a Post-postmodern Fiction in the Writings of Paul Auster and Peter Ackroyd. Sibiu: "Lucian Blaga" University Press, 2002.

Traduceri:

(cu Adina Cornea et al) *Romanian Academy - 150 Years in the Service of the Romanian Nation*, Bucharest: Romanian Academy Publishing House, 2016.

CURRICULUM VITAE ADRIANA NEAGU

Traducere versiune engleză, Catalog Pavilion România, Bienala de artă Veneția 2011, ediția a 54-a, "Performing History", curatori Maria Rus-Bojan, Ami Barak, în colaborare cu Bogdan Ghiu și Timotei Nădășan, <http://www.cultura.ro/bienala-de-la-venetia>.

Traducere din limba engleză (cu Călin Deac) *The Speed of Light: A Dramatic Fable* by Rebecca Lisa Nesvet / *Viteza luminii*: o fabulă dramatică de Rebecca Lisa Nesvet. Revista *Drama*, o revistă de Teorie și literatură dramatică editată de Uniunii Scriitorilor din România, nr 3-4, 2008, http://www.revistadrama.ro/viteza_luminii.htm.

The Idea of the Past: History, Science and Practice in American Psychoanalysis - IDEEA DE TRECUT: Istorie, Stiinta si Practica in Psihanaliza Americana de Leonard Lamm; traducere din limba engleză. Binghamton, NY: The Sigmund Freud Publishing House, 1995.

Culegeri de texte academice/suporturi curs/ capitole cărți:

Modernism, Postmodernism and the Intellectual Adventure of the Twentieth-Century Mind: A Textbook for Distance Learning Students in the Humanities, Sibiu: Editura Alma Mater, 2002.

Autor al secțiunii "Form" din cadrul antologiei de Teoria Literaturii *Theories: A Reader*, București: Editura 'Paralela 45', 2003.

"Între sacru și indexial: Reprezentări ale Londrei în opera lui Peter Ackroyd." Volum Spațiu, București: Editura Art, 2010.

Articole – Interviuuri - Recenzii:

Editor's Note. *Literature, Social Isolation and the Quest for Emotion in the Accelerated Post-Humanities. American, British and Canadian Studies*, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania, Volume 36, (June 2021),1-5, ISSN 1841-1-1489 (paper).
<<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print).
DOI: <https://doi.org/10.2478/abcsj-2021-0001>.

Recenzie, Peter Martin, *The Dictionary Wars: The American Fight over the English Language*. Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2019. Pp358. ISBN 9780691188911 (cloth). *American, British and Canadian Studies*, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania, Volume 37, (December 2021),1-5, ISSN 1841-1-1489 (paper). <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print), <https://doi.org/10.2478/abcsj-2021-0026>.

"Modernism, Postmodernism and the Nature of the Times: A Conversation with Randall Stevenson." *American, British and Canadian Studies*, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 37, (December 2021),105-122, ISSN 1841-1-1489 (paper).
<<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print),
10.2478/abcsj-2021-0020.

(cu Renata Georgescu) "Riding the Waves of High Tech: Conference Interpreting and the 'Geeky' Edge" in (Neagu, Adriana, Ed.), *Local, International, Global: The Translator, the Interpreter and the Dialogue of Languages in the Digital Age*. Newcastle-upon-Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2020, 24-33pp.

Life after People: Zombie Apocalypse and the Structures of the Post-Human Global Imaginary. *Studia Philologia*, LXIV, issue 1, 2019, ISSN (paper) 1220 0484, pp 159-172, DOI 10.24193/subphilo.2019.1.12, <http://studia.ubbcluj.ro/>.

Recenzie, Inglis, Fred. *A Short History of Celebrity*. Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2010. *American, British and Canadian Studies*, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 19, (December 2012). ISSN 1841-1-1489 (paper). <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print), 185-8.

Recenzie, McPhee, John and Carol Rigolot (eds). *The Princeton Reader: Contemporary Essays by Writers and Journalists at Princeton University*. (Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2011. , *British and Canadian Studies*, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 19, (December 2012). ISSN 1841-1-1489 (paper). <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print), 178-80.

“Writing Poetry in Accelerated Times: A Conversation with christopher oscar peña.” *American, British and Canadian Studies*, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 18, (June 2011), Special Issue, *Poetry for the Third Millennium*. ISSN 1841-1-1489 (paper). <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print), 45-57.

Recenzie, Edward III, George C.. *Leadership in the Obama Presidency*. (Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2012). *American, British and Canadian Studies*, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 18, (June 2011), Special Issue, *Poetry for the Third Millennium*. ISSN 1841-1-1489 (paper). <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print), 92-4.

(with David Howard) Introduction. *American, British and Canadian Studies*, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 17, (June 2011), Special Issue *Post-Racial Americas: Cultural Studies in the Age of Barack Obama*. ISSN 1841-1-1489 (paper). <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print), 5-9.

Recenzie, Houen, Alex. *Powers of Possibility: Experimental American Writing since the 1960s*. Oxford: Oxford UP, 2012. *American Studies*. The Journal of the British Association for American Studies. Cambridge: Cambridge University Press, (Volume 47, Number 02, E 54, May 2013,), <http://journals.cambridge.org/AMS>.

“Practising Translation, Reading Interpretation: Some Reflections on the Linguistic Correlative.” *Traductions sans frontières. Festschrift Rodica Baconsky/Mélanges offerts à Rodica Baconsky*. Cluj-Napoca: Limes, 2012, 64-9.

Recenzie, Gair, Christopher. *The American Counterculture*. (Edinburgh: Edinburgh University Press, 2007. *American Studies Today*, the journal of the American Studies Resource Centre, Liverpool John Moores University, 2011, <http://www.americansc.org.uk/Online/Online_2012/Auster.html> .

Recenzie, Leonard Tennenhouse, *The Importance of Feeling English: American Literature and the British Diaspora 1750-1850*. (Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2007. *American, British and Canadian Studies*, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 9, (December 2007), ISSN 1841-1-1489 (paper). <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print).

Recenzie, *The Good Companion*. BRIAN MCHALE AND RANDALL STEVENSON (Eds.). *The Edinburgh Companion to Twentieth-Century Literatures in English*. Edinburgh University Press, 2005. *English*, The Journal of the English Association, University of Leicester, UK, în curs de apariție, [Spring 2008].

Recenzie, *Thames: Sacred River* by Peter Ackroyd. *Contemporary Review (London) Incorporating International Review and the Fortnightly*. Oxford: Alden Press, [April 2008], Volume 288, No. 1681.

Recenzie, Carter, Dale (ed). *Marks of Distinction: American Exceptionalism Revisited*. *American Studies Today*, the journal of the American Studies Resource Centre, Liverpool John Moores University, 2011, <http://www.americansc.org.uk/Online/Online_2012/Auster.html> .

“Between Fabulation and Silence: In Search of the Paul Auster Effect.” Reprinted, *American Studies Today*, the journal of the American Studies Resource Centre, Liverpool John Moores University, <http://www.americansc.org.uk/Online/Online_2012/Auster.html> .

“Interviews: Reading Theory – Practising Interpretation in *Revue Internationale en Langues Modernes Appliquées*.” Badiu, Izabella (ed). *Cognition, Brain, Behaviour*, vol XV, no. 2, 2011, 289-93.

“The Cultures of English: Anglophone Sensibility, Regional Confluences and the Romanian Difference.” *American, British and Canadian Studies: The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania*. (June 2010), 59-76. <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-1-1487 (print), ISSN 1841-964X (online).

Recenzie. Sharpe, William Chapman. *New York Nocturne: The City after Dark in Literature, Painting and Photography*. Princeton and Oxford: Princeton University Press. University Press, 2008. *American, British and Canadian Studies: The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania*, (June 2010), 169-72. <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>> 1841-1-1487 (print), ISSN 1841-964X (online).

Recenzie. Jones, Gavin. *American Hungers: The Problem of Poverty in U.S. Literature, 1840-1945*. Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2008, 172-5. <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>> 1841-1-1487 (print), ISSN 1841-964X (online).

“International Writing: Kazuo Ishiguro and the Introvert Identities of the Novel.” *English*, The Journal of the English Association, Volume 60, Nr. 225, June 2010.

Recenzie, “Peter Ackroyd and Father Thames,” *Thames: Sacred River* by Peter Ackroyd. London: Chatto & Windus, 2007. *Contemporary Review (London) Incorporating International Review and the Fortnightly*. Oxford: Alden Press, forthcoming, Volume 290, No. 1690, [Autumn 2008], 376-7.

“Acts of Translation – Acts of Interpretation: Paraphrasing and the Hermeneutics of Translating.” RIELMA, International Review of Studies in Applied Modern Languages. Conference Proceedings, Babes-Bolyai University, Oct. 2007. Cluj-Napoca: Risoprint, 2008, 60-64.

“Translation, Globalisation and the Future of English as an International Language.” *Studia Universitatis Babeş-Bolyai. Philologica* LIII, 3, Cluj-Napoca: BBU University Press, 2008, 193-7.

Recenzie, *The Politics of Economic Leadership: The Causes and Consequences of Presidential Rhetoric*, Dan B. Wood, Princeton and Oxford: Princeton University Press, 2007. *American, British and Canadian Studies*: The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. (June 2008), 318-321. <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-1-1489 (paper), ISSN 1841-964X (print).

Recenzie, *The Image of the English Gentleman in Twentieth-Century Literature: Englishness and Nostalgia*, Christine Berberich, Aldershot: Ashgate, 2008. *American, British and Canadian Studies*, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 10, (June 2008), 212-14. ISSN 1841-1-1489 (paper). <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print).

Recenzie, *The Good Companion*. BRIAN MCHALE AND RANDALL STEVENSON (Eds.). *The Edinburgh Companion to Twentieth-Century Literatures in English*. Edinburgh University Press, 2005. *English*, The Journal of the English Association, Oxford: Oxford University Press, [Volume 57, Number 217], 98-100.

Recenzie, *Thames: Sacred River* by Peter Ackroyd. London: Chatto & Windus, 2007. *Contemporary Review (London) Incorporating International Review and the Fortnightly*. Oxford: Alden Press, forthcoming, [summer 2008].

Recenzie, "Construction and Deconstruction in Contemporary American Philosophy," Ed. by Botez, Angela, Anișoara Șerban and Marius Drăghici. *American, British and Canadian Studies*, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 8, (June 2007), ISSN 1841-1-1489 (paper). <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print).

Recenzie, "Construction and Deconstruction in Contemporary American Philosophy," Ed. by Botez, Angela, Anișoara Șerban and Marius Drăghici. *American, British and Canadian Studies*, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 8, (June 2007), ISSN 1841-1-1489 (paper). <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print).

"On the Translatability of Cultures: 'Foreignness', Border Crossing and the Untranslatable Horizons." *American, British and Canadian Studies: A Journal of the Academic Anglophone Society of Romania*. (December 2006), 7-13. ISSN 1841-1-1489 (paper). <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print).

Recenzie, Toby Alice Volkman (ed.), *Cultures of Transnational Adoption*. *Journal of American Studies*. Cambridge: Cambridge University Press, (Volume 40, Number 3, December 2006), 681-2 pp.

Recenzie, Behdad, Ali. *A Forgetful Nation: On Immigration and Cultural Identity in the United States*. (Duke University Press: Durham & London, 2005). *American Studies*. The Journal of the British Association for American Studies. Cambridge: Cambridge University Press, (Volume 40, Number 1, April 2007), 195-6 pp.

Recenzie, Julie Thompson Klein, *Humanities, Culture, and Interdisciplinarity: The Changing American Academy* (Albany, NY: State University of New York Press, 2005). *American Studies*. The Journal of the British Association for American Studies. Cambridge: Cambridge University Press, (Volume 41, Number 1, April 2007), 219-20 pp.

CURRICULUM VITAE ADRIANA NEAGU

Recenzie, Philip Tew, *The Contemporary British Novel. English: the Journal of the English Association*, [summer 2006], Volume 55, number 212, 229-232 pp, ISSN 0013-8215.

"New York Trilogy." *The Literary Encyclopedia*. 9 Aug. 2006. The Literary Dictionary Company. 13 August 2006. <<http://www.litencyc.com/php/sworks.php?rec=true&UID=3273>>

'No Half-Measures – all for the Writing: A Conversation with A. L. Kennedy'. *The Scottish Studies Review*, the Journal of the Association for Scottish Literary Studies (Revista Asociației de Studii Scoțiene), 7.1., 2006, 110-124 pp, ISSN 1475 7737.

'E. M. Cioran'. *New Makers of Modern Culture*. London & New York: Routledge, 2006, 310-11 pp.

'Peter Ackroyd's Englishness: a Continental View'. *Contemporary Review (London) Incorporating International Review and the Fortnightly*. Oxford: Alden Press, Volume 288, No. 1681, (Summer 2006), 140th Year of Publication, 217-237 pp.

'Literature and the Postmodern: a Conversation with Brian McHale'. *Kritikos: Journal of Postmodern Cultural Sound, Text and Image*. [May 2006], revistă electronică. <<http://garnet.acns.fsu.edu/~nr03/work.htm>>.

'Anglocentric Attitudes: Reconstructing Englishness in the Age of Devolution'. *American, British and Canadian Studies: A Journal of the Academic Anglophone Society of Romania*. (December 2005), 7-11. ISSN 1841-1-1489 (paper). <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print).

'The Cockney Visionaries: Peter Ackroyd in conversation with Adriana Neagu', *The London Magazine: A Review of Literature and the Arts*, (October / November 2004), 37-51pp ISSN0024-6085.

'The Derridean Difference: in Memoriam Jacques', *American, British and Canadian Studies: the Journal of the Academic Anglophone Society of Romania*, Volume 5, (December 2004), 7-10. ISSN 1841-1-1489 (paper). <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print).

'A Time for Reconstruction: Postmodernism of/in the Third Millennium', *Euphorion*, Decembrie 2004.

'Sharing Time with the Other: the Fellowship of Oxford 2004', *American, British and Canadian Studies*, volume 5, December 2004, 328-332 pp. ISSN 1841-1-1489 (paper). <<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print).

'Minds Meet: Oxford 2004', conference review <<http://www.britishcouncil.org/seminars-arts-0401.htm>>

Adnotări

Routledge The Annotated Bibliography of English Studies:

Colin Hutchinson, "The Abandoned Church and the Contemporary British Novel," <https://www.routledgeabes.com/sabe/home>.

Lewis MacLeod, "In the (Public) House of the Lord: Pub Ritual and Sacramental Presence in *Last Orders*," <https://www.routledgeabes.com/sabe/home>.

Petr Chalupský, "Crime Narratives in Peter Ackroyd's Historiographic Metafiction," <https://www.routledgeabes.com/sabe/home>.

Nikolaou, Paschalis and Maria-Venetia Kyritsi (eds), *Translating Selves: Experience and Identity between Languages and Literatures*, <https://www.routledgeabes.com/sabe/home>.

Frances Ferguson, "The Way We Love Now: Ian McEwan's *Saturday*, and Personal Affection in the Information Age," <https://www.routledgeabes.com/sabe/home>.

Thomas H. Schaub, "Secular Scripture and Cormack McCarthy's *The Road*," <https://www.routledgeabes.com/sabe/home>.

Nick Turner, *Post-War British Women Novelists and the Canon*, <https://www.routledgeabes.com/sabe/home>.

Robert A. Morace, *Irvine Welsh*. Houndmills, Basingstoke and New York, <https://www.routledgeabes.com/sabe/home>.

John, Williams, "Peter Ackroyd's Chatterton, Thomas Chatterton and Postmodern Romantic Identities and Attitudes - 'This Is Essentially a Romantic Attitude'", <https://www.routledgeabes.com/sabe/home>.

Houen, Alex. *Powers of Possibility: Experimental American Writing since the 1960s*. Oxford: Oxford UP, 2012. <https://www.routledgeabes.com/sabe/home>.

Houen, Alex. *Powers of Possibility: Experimental American Writing since the 1960s*. Oxford: Oxford UP, 2012. <https://www.routledgeabes.com/sabe/home>.

Coordonator volume/reviste:

The Translator, the Interpreter and the Dialogue of Languages in the Digital Age (Ed.)
Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2020, 309pp, ISBN (10): 1-5275-5364-7, ISBN (13): 978-1-5275-5364-4.

(cu Alina Pelea), *Images of the Translator and the Interpreter in Anglophone Literature, American, British and Canadian Studies*, The Journal of the Academic Anglophone Society of Romania. Volume 32, (June 2019), ISSN 1841-1-1489 (paper).
<<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print).

Coordonator supliment număr special, Utopia, Dystopia and the Global Order of the Image (Ed.), "Transylvanian Review", vol. XXVI, Supplement no 2, 2017, ISSN 2067-1016, 154p.

Coordonator (cu David Howard) Special Issue *Post-Racial Americas: Cultural Studies in the Age of Barack Obama*, *American, British and Canadian Studies*, The Journal of the Academic

CURRICULUM VITAE ADRIANA NEAGU

Anglophone Society of Romania. Volume 17, (June 2011), ISSN 1841-1-1489 (paper).
<<http://www.abcjournal.ulbsibiu.ro>>, ISSN 1841-964X (print).

Asistent editorial, *Eurasian Inter-university Dialogues on Cooperation for Higher Education Development*, UNESCO-CEPES volume, January 2012.

Scriitor, translator si editor freelance

Autor ghiduri Tirgu Mures, Timisoara, Wizz Inflight Magazine, 2008- present,
<http://wizzmagazine.com/>.

Coordonator număr thematic, "Utopia/Dystopia and the Structures of the Global Imaginary." *Transylvanian Review/ Revue de Transylvanie*, A Review of the Romanian Academy, Dec 2017.

Colecție de eseuri, Englishness, Foreignness and the Global Turn: Essays in the Continental Perception of the Subject. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars, 2017.

În curs de apariție

Peter Ackroyd and the Englishness of English Literature, monografie.

'Popular Imagination and Regional Identity in the New Europe: The Scottish and Transylvanian Experience', monografie.

Activitate publicistică:

Peste 300 de articole cu tematică generală social-culturală (editoriale, interviuri cu oameni de artă și cultură, anchete sociale, cronică artistice și culturale etc) apărute în publicația "Dimineața"/ "21 Radical" Sibiu în perioada de activitate jurnalistică ian – dec 1990.

Membră a următoarelor societăți și asociații academice:

Oxford University Society, Societatea Universitară Oxford, British Association for American Studies, BAAS (Asociația Britanică de Studii de Americanistică), International Institute for the Study of Englishness, IISE, Institutul Internațional de Studiul Identității Engleze; European Society for the Study of English, ESSE, Societatea Europeană de Studii de Anglistică, Romanian Society for English and American Studies, Societatea Română de Studii de Anglistică și Americanistică, C. Peter Magrath Centre for Intercultural Studies, Centrul C. Peter Magrath de Studii Interculturale, EATAW, European Association for the Teaching of Academic Writing, Asociația Europeană de Predare Redactării Texte Academice, Vice-președinte Societatea Academică Anglofonă din România.

Referenți Academici

Professor Orm Øverland (cercetare)
Department of English
University of Bergen

CURRICULUM VITAE ADRIANA NEAGU

Sydneplassen 7 N-5007
Norway
E-mail: Orm.Overland@eng.uib.no

Dr. Sean Matthews (predare si cercetare)
University of Nottingham
School of English Studies
University Park
Nottingham NG7 2RD

Director, D. H. Lawrence Research Centre
School of English Studies
University of Nottingham
University Park
Nottingham NG7 2RD
E-mail: Sean.Matthews@nottingham.ac.uk

Prof. univ. dr. Mihaela TOADER
Professor Emeritus, Facultatea de Litere
Centrul pentru Industriile Limbii
Association Internationale des LEA (France)
TEL/FAX : +40 264 43 25 40 (LMA)
E-mail: mihaelatoader_lma@yahoo.fr

Professor Randall Stevenson (cercetare)
Professor Emeritus, University of Edinburgh
David Hume Tower
George Square
Edinburgh eh8 9jx
E-mail: Randall.Stevenson@ed.ac.uk

Mr Jeremy Jacobson (Education Conferences, ELT)
Director, British Council, OBE
3 Chemin Captain Hocine Slimane
Algiers

Telephone +213 (0) 21681771
Fax + 213 (0) 21681738
Email: info.algeria@britishcouncil.com

Conf. dr. Adriana NEAGU